

J. K. Rowling – Harry Potter y el cáliz de fuego¹

Tras otro abominable verano con los Dursley, Harry se dispone a iniciar el cuarto curso en Hogwarts, la famosa escuela de magia y hechicería. A sus catorce años, a Harry le gustaría ser un joven mago como los demás y dedicarse a aprender nuevos sortilegios, encontrarse con sus amigos Ron y Hermione, y asistir con ellos a los Mundiales de Quidditch. Sin embargo, al llegar al colegio le espera una gran sorpresa que lo obligará a enfrentarse a los desafíos más terribles de toda su vida. Si logra superarlos, habrá demostrado que ya no es un niño y que está preparado para vivir las nuevas y emocionantes experiencias que el futuro le depara.

La mansión de los Ryddle

Esta novela comienza narrando la historia del asesinato de los tres miembros de la familia Ryddle. Era una mansión ubicada en el pueblo *Pequeño Hangleton*. Años atrás, la doncella de los Ryddle los encontró a los tres miembros del hogar muertos. Se determinó que murieron por causas naturales, pero era sospechoso. El primer sospechoso fue el jardinero de la familia, el señor Frank Bryce.

El potentado de la casa, alguien que permanecía en el anonimato (*pero que sospecho que era Lucius Malfoy, que pagaba las cuentas en ausencia de Voldemort*), siguió contratando a Frank para que cuide los jardines. Un día, después de los hechos del escape de Colagusano de Hogwarts, el jardinero escucha ruidos dentro de la casa a oscuras y entra. Escucha conversar a Voldemort y a Colagusano, este último lo estaba alimentado. Aquí tenemos nuestra primera mención a Nagini, la serpiente de Voldemort. Están conversando del plan, ese que considera la muerte de Harry para que Voldemort recupere su cuerpo del todo. Sin embargo, Colagusano está lleno de dudas. Hablan de que la desaparición de Bertha Jorkins será muy evidente. Ella ha sido quien les ha proporcionado toda la información que necesitan para su plan; es decir, les habló del Torneo de los Tres Magos que tendrá lugar más adelante. Nagini aparece por detrás de Frank y pasa al salón. Luego Voldemort lo mata.

La cicatriz

Harry ha soñado lo que ha pasado en el capítulo anterior, pero solo tiene recuerdos borrosos de lo que pasó. Faltan dos semanas para que comience el nuevo año en Hogwarts y Harry sigue en Privet Drive. Después de un recuento de todo lo acontecido hasta ahora, Harry decide escribirle a Sirius sobre el dolor en su cicatriz.

La invitación

Los Dursley están a dieta y eso los pone a todos de mal humor. Llega una carta de la mamá de Ron dirigida a Vernon y Petunia: están invitando a Harry a los partidos de los mundiales de Quidditch. Le dan permiso (con la amenaza de que Sirius puede hacerles algo malo) y también le llega una carta de Ron por medio Pig, el búho que le regaló Sirius.

Retorno a La Madriguera

Los Weasley se retrasan media hora y aparecen en la chimenea de los Dursley, que estaba cegada. El señor Weasley rompe las tablas y la familia se presenta. (*Aquí ocurre el primer error de edición que encuentro en la saga. En la edición de Salamandra, en la página 52, en lugar de decir “televisor” dice “tevisor”. Es un dato meramente curioso.*). Después de recoger las cosas de Harry, regresan a la chimenea, ahora encendida con magia. Los Dursley están alterados, especialmente porque

¹ Este resumen ha sido elaborado por Ronaldo Robles para Espacio entre letras ©. Para mayor información comunicarse a rroblesch@icloud.com o visite <http://blog.pucp.edu.pe/blog/espacioentreletras/>

Fred ha dejado tirado un caramelo y Dudley se lo ha comido. Su lengua creció treinta centímetros y no sabían qué hacer. El señor Weasley quiere ayudar, pero los Dursley ya perdieron los estribos. Harry se marcha a La Madriguera.

Sortilegios Weasley

En casa de los Weasley, Harry conoce por primera vez a los hermanos mayores: Bill (trabajador de Gringotts) y Charlie (domador de dragones en Rumania). Mientras regañan a Fred y George, Ginny y Ron le explican a Harry que los gemelos quieren tener una tienda de bromas y han estado creando aparatos y dulces todo el verano. En la habitación de Ron, le cuenta que el nombre completo de Pig es Pigwidgeon. Percy, el hermano mayor que cursó su último año en Hogwarts el año pasado, ahora trabaja para el Ministerio. Almuerzan en el jardín y Percy menciona la desaparición de Bertha Jorkins. También hablan de los partidos pasados. Curiosamente mencionan que Irlanda le dio una paliza a Perú.

El trasladador

Se levantan muy temprano para poder ir a los partidos. Bill y Percy irán después, ellos tienen permiso para aparecerse, lo más cercano a la teletransportación en la magia. Se dirigen hacia un *trasladador*, un objeto mágico que permite transportar a otro sitio a un grupo de magos en una hora determinada. Ahí se encuentran con Amos Diggory, que también trabaja en el ministerio y es el padre de Cedric.

Bagman y Crouch

Se describe el ambiente: extensas parcelas llenas de tiendas. Dan un paseo para conocer el lugar y reconocen una imagen de Víctor Krum, buscador del equipo de Bulgaria. Se encuentran con varios compañeros del colegio y el señor Weasley también ve a varios colegas del trabajo. Les explica que los “inefables” son del Departamento de Misterios, como una CIA muggle. Hacen apuestas y George y Fred ponen cerca de cuarenta galeones en una posibilidad poco probable: todo esto lo organiza Ludo Bagman, quien les dio las entradas a su padre. Toman el té con Bagman y Crouch, el jefe de Percy. En las tiendas Harry compra omnificadores para los tres: un aparato que permite repetir jugadas o verlas en cámara lenta.

Los Mundiales de Quidditch

En las graderías del estadio, Harry conoce a Winky, una elfina a quien confunde con Dobby en un inicio. Winky es la elfina de Crouch. También se topan con el ministro de magia y con la familia Malfoy: conocemos a Narcisa, la madre de Malfoy.

Ludo Bagman empieza a narrar la bienvenida: presenta a las mascotas de los países que jugarán. Bulgaria ha traído *veelas*, monstruos con forma de bellas mujeres que seducen con su baile (*algo parecido a lo que hacen las sirenas con la voz*) e Irlanda trajo *leprechauns*, pequeñas bestias humanoides, parecidas a las hadas, que hacían un espectáculo de fuegos artificiales. Hay una descripción muy interesante del partido. Al final, Bulgaria pierde e Irlanda gana el Mundial. Lo más interesante es que Fred y George ganan su improbable apuesta.

La Marca Tenebrosa

Mientras dormían, el señor Weasley despierta a los muchachos y les pide que huyan rápidamente. Magos encapuchados y con máscaras caminaban en grupo, y tenían a muggles flotando en el aire. En su escape, se cruzan con Malfoy y con unas muchachas de Beauxbatons, otra escuela es magia. En el bosque, escuchan que alguien lanza el conjuro *Morsmordre* y en el cielo empieza a formarse la marca tenebrosa: una calavera con una lengua de serpiente de humo verdoso. Los del ministerio confunden a los muchachos con los invocadores y los atacan con el hechizo *desmaius*, pero logran esquivarlos. En su lugar, apuntaron convenientemente a la zona donde efectivamente se había invocado la marca tenebrosa y Amos Diggory cree que fue Winky quien la invocó: se utilizó la varita de Harry Potter. Revisan el último hechizo que se lanzó con la varita de Harry y confirman que de ahí salió la marca, pero no fue Winky, no era su voz. Crouch, dueño de Winky, habla con ella. Le dice que solo la ha recogido, pero la va a despedir y Winky sufre mucho. Se ponen a salvo y deciden descansar un poco para regresar a La Madriguera con los primeros trasladadores disponibles.

Alboroto en el ministerio

De regreso en La Madriguera, la señora Weasley los recibe con una preocupación exacerbante. En *El Profeta*, leen un artículo de Rita Skeeter, criticando el desempeño del Ministerio. Harry les cuenta a Ron y Hermione el dolor de su cicatriz y su relación con la posible cercanía de Voldemort. El señor Weasley va y vuelve del trabajo, les comenta a todos que las cosas están peor que nunca y que Rita ahora sabe de la desaparición de Bertha Jorkins. Ron discute con su madre por unas túnicas de gala que tienen que llevar este año. La de él era de segunda mano y parecía de mujer.

En el expreso de Hogwarts

El señor Weasley recibe un comunicado de Amos Diggory, le comenta que Moody Ojoloco ha sido intervenido por uso indebido de magia. Aquí conocemos un poco de la historia de este

personaje: en sus buenos tiempos fue un auror, un mago que capturaba magos tenebrosos, y se encargó de llenar la mitad de Azkaban. Con el tiempo, y con justa razón, se volvió paranoico y perdió el sentido común. El señor Weasley y Amos le tienen respeto y cuidan de él. Como fuera, tiene que irse y todos los muchachos van en taxi a la estación del tren.

Ya en el tren, especulan sobre lo misterioso del nuevo año. Todos les decían que habría cambios, pero tampoco les decían más. Entonces aparece Malfoy y sus amigos y se burlan de ellos, pero principalmente de Ron. En la estación final del tren, Harry se encuentra con Hagrid y se saludan a lo lejos.

El Torneo de los Tres Magos

Dumbledore da la bienvenida a todos en un nuevo año en Hogwarts y, después de la ceremonia de iniciación para los alumnos de primer año y del banquete, les da algunas noticias: no habrá Copa de la Casa este año, Moody Ojoloco será el nuevo profesor de Defensa contra las Artes Oscuras y Hogwarts será el lugar donde se realizará el Torneo de los Tres Magos. Participaran junto a los colegios de Durmstrang y Beauxbatons, cada uno con un “campeón”, que los representará. Dumbledore los invita a inscribirse, pero deben ser mayores de diecisiete años.

Ojoloco Moody

Comienzan las clases con Herbología y esta vez tratan con bubotubérculos, que parecen papas gigantes que se mueven y hay que exprimir las porque su pus tiene propiedades para eliminar el acné. Luego tienen clase con Hagrid, quien los hace averiguar qué comen los escregutos, una especie de gusano con una cola explosiva y con agujones. No hay razón aparente para hacerlo. Luego toca Adivinación, donde Harry termina de convencerse de que Trelawney es un fraude y, ya en los pasillos para ir a cenar, se cruzan con Malfoy y otros miembros de Slytherin. Empieza a leer en voz alta un artículo de *El Profeta* donde Rita Skeeter habla de su padre y del fracaso del Ministerio. Pero no se detiene ahí, insulta a la madre de Ron y, Harry, insulta a la madre de Malfoy. Cuando se da la vuelta, Malfoy le lanza una maldición, pero solo logra rozarle. Moody interviene y convierte a Malfoy en hurón y comienzan a hacer que salte y se golpee. Malfoy se da cuenta de que no puede intimidar a Moody, conoce a Lucius y a Snape, y no le intimidan en absoluto. Después de eso, los muchachos están ansiosos por tener clases con él.

Maldiciones imperdonables

Llega la clase de Moody y la primera maldición que les muestra es la de *Imperio*, que otorga control total del cuerpo del atacado. Luego enseñó la maldición *cruciatus*, que ocasiona un dolor incontrolable a quien la recibe. Finalmente, Hermione menciona la maldición asesina *Avada Kedavra* y Moody explica que no hay contra maldición y que el único que ha sobrevivido a ella es Harry.

Los muchachos se van a terminar el trabajo de Adivinación y Hermione se la pasa en la biblioteca. De noche, cuando se topan con ella nuevamente, les comenta que está investigando sobre los elfos, quiere que no sean esclavos y está buscando la manera legal de conseguirlo. Sirius le ha respondido la carta a Harry y le dice que irá a verlo. Este último se molesta consigo mismo y se va dormir.

Beauxbatons y Durmstrang

Moody les dice que los hechizará a cada uno con la maldición *imperius*. Dumbledore quiere que la conozcan y sepan cómo contrarrestarla (esto es un invento de él). Harry logra resistirse a la maldición luego de algunos intentos y esto sorprende a Moody. Hogwarts se prepara para dar la bienvenida a los dos colegios invitados. Sirius le escribe a Harry y le dice que ya está en el país, también le pide que le siga informando de lo que pasa, pero con diferentes búhos.

Beauxbatons llegó sobre un carruaje del tamaño de una casa con doce caballos del tamaño de elefantes que tiraban de él. El escudo del colegio es un par de varitas cruzadas y con tres estrellas por encima. Madame Maxime es la directora y es una semigiganta, como Hagrid. Durmstrang llegó en un barco que emergió de las profundidades del lago de Hogwarts. Su director se llama Karkarov. Alto y delgado, como Dumbledore, pero con la barba y el cabello corto. Con él llega Víktor Krum, que está resfriado.

El cáliz de fuego

Llega la cena y, Bagman y Crouch los acompañan. Al final de la cena, Dumbledore les explica que el torneo tendrá tres pruebas que medirán habilidades mágicas, osadía, deducción y habilidad para sortear el peligro. Dumbledore saca un cáliz de madera con fuego encima y dice que ese objeto escogerá a los campeones de cada colegio. Tienen hasta mañana para inscribirse. Cuando se van a dormir, Karkarov y los demás reconocen a Harry. Moody lo intercepta. Karkarov se asusta, pero también se molesta. Moody le pide que siga su camino. Al día siguiente ven como todos los estudiantes de los otros dos colegios registran sus nombres. Los gemelos Weasley no pueden traspasar el hechizo que prohíbe

inscribirse a los menores de diecisiete años. Harry, Ron y Hermione van a visitar a Hagrid, toman el té y Hagrid está particularmente arreglado, intentando parecer elegante, pero en su lugar luce ridículo.

Regresan al castillo, hay un nuevo banquete y al final, se dan los resultados del cáliz. El campeón de Durmstrang es Viktor Krum; la de Beauxbatons, Fleur Delacour; el de Hogwarts, Cedric Diggory y, al final, el de Harry Potter.

Los cuatro campeones

Comienza una larga discusión en privado sobre la injusticia de que Hogwarts tenga dos campeones. Al final, se decide que Harry participará. Datos curiosos, el nombre de Moody es Alastor y Crouch parece que está bajo la maldición *imperius*, se lo pasa distraído. Les dan las indicaciones para la primera prueba, que medirá el coraje. Están exentos de los exámenes de fin de curso y no pueden pedir ayuda a sus profesores. De regreso a la torre de Gryffindor, todos sus compañeros lo obligan a celebrar. Después, en su habitación, habla con Ron. No le cree que él no haya puesto su nombre. Nadie le cree. Harry se molesta y Ron tiene algo de envidia.

La comprobación de las varitas mágicas

Por consejo de Hermione, Harry le escribe una carta a Sirius contándole que ha sido seleccionado como cuarto campeón. Hufflepuff está resentida con Gryffindor porque piensan que Harry quiere quitarles un poco de la gloria. Otro dato curioso, la profesora de herbología, la profesora Sprout, es la jefa de la casa Hufflepuff.

Tampoco se hablaba con Ron y, en pocas palabras, Harry la estaba pasando bastante mal. Cuando Malfoy vuelve a llamar *sangre sucia* a Hermione, Harry termina de explotar y empiezan lanzarse hechizos. Snape castiga a Harry y Ron por defender a Hermione. Colin Creevey, el fotógrafo, busca a Harry en clase de pociones. Los campeones se tomarán fotos y Snape, que quería envenenarlo, tiene que dejarlo ir. Resulta que lo llaman para una sesión de fotos y una entrevista con Rita Skeeter, para *El Profeta*. Pero también tendrá lugar la Ceremonia de comprobación de varitas, donde revisarán que las varitas de los campeones estén en buenas condiciones.

La entrevista con Rita lo toma con la guardia baja, se pone nervioso, especialmente porque observa cómo la pluma mágica pone palabras que él no ha dicho. Dumbledore se lleva a Harry a la ceremonia. Ollivander inspecciona las varitas de todos. Finalmente, cuando termina, se van a cenar

y Ron le entrega una carta de Sirius. Quiere comunicarse con él por medio de la chimenea de la Torre de Gryffindor.

El colacuerno húngaro

Rita Skeeter ha dejado a Harry como un pomposo petulante con su falsa entrevista publicada en *El Profeta*. Antes de la primera prueba del torneo, visitan Hogsmeade; Harry va con la capa invisible. Otro dato, en el artículo del periódico se ha divulgado el falso rumor de que Harry y Hermione son novios. En *Las Tres Escobas*, se encuentran con Hagrid y Moody: este último lo puede ver aun con la capa invisible. Hagrid le dice a Harry que vaya a verlo en la noche a su cabaña. De noche, Hagrid lleva a Madame Maxime y a Harry (bajo la capa invisible) a donde tienen resguardando a los cuatro dragones que se utilizarán para la primera prueba. De regreso, Harry choca con Karkarov, pero felizmente no logra verlo. Resulta que Cedric será el único que tomará por sorpresa la noticia de los dragones.

Harry regresa a la torre para hablar con Sirius por la chimenea. Lo primero que hace es advertirle que Karkarov era un mortífago.

La primera prueba

Harry le advierte a Cedric de la prueba. Moody los intercepta y se lleva a Harry a su oficina. Moody le da una pista para que sortee a los dragones. Necesita dominar un encantamiento convocador para poder utilizar su *Saeta de Fuego* el día de la prueba. Entrena con Hermione hasta la madrugada, donde consigue dominar el hechizo. Convenientemente, a Harry le toca participar al final y con el dragón más grande y peligroso. Con una asombrosa descripción del reto, Harry invoca a su *Saeta de Fuego* y consigue el huevo de oro en el menor tiempo de todos. A Harry lo felicitan Moody, McGonagall y Hagrid; luego va a curarse las heridas; ahí lo buscan Hermione y Ron. Finalmente, los muchachos se amistan.

Harry y Krum van empatados en el primer lugar. Bagman les dice a los campeones que, dentro de los huevos de oro que han robado, hay una pista para que se preparen para la segunda prueba.

El Frente de Liberación de los Elfos Domésticos

En la Torre de Gryffindor le han hecho una fiesta a Harry. Ahí, Fred les cuenta cómo entrar a las cocinas del castillo: se accede por un retrato de un frutero. Después de unos días, Hermione los lleva con mucha prisa: dentro de las cocinas, Harry se encuentra con Dobby. Dumbledore ha contratado a Dobby y a Winky. Mientras que Dobby está feliz

por su libertad, Winky se lo pasa bastante mal. Cuando le dicen a Winky que Crouch y Bagman están en Hogwarts, ella demuestra su rechazo hacia Bagman.

Una prueba inesperada

McGonagall les informa del Baile de Navidad. Habla en privado con Harry y le dice que necesita una pareja. Harry invita a Cho, pero ella irá con Cedric. Ron invitó a Fleur Delacour, pero se fue antes de que le dé una respuesta. Ron intenta a invitar a Hermione, pero ella también ya tiene pareja. Harry invita a Parvati. Ella acepta, pero se ríe de él.

El baile de Navidad

A Harry le llega una respuesta de Sirius. Le pide que siga alerta. El día de Navidad, Dobby visita a Harry muy temprano y le lleva un regalo. Dobby le regala un par de medias que él ha hecho. Harry y Parvati hacen que Ron vaya con Padma, hermana menor de Parvati (*ella pertenece a Hufflepuff, lo que nos asegura que hermanos puedan pertenecer a casas distintas*). La pareja de Hermione era Krum. Luego, durante la cena, los campeones ocupaban una mesa principal, Percy estaba ahí en representación de Crouch. Le comenta a Harry que Crouch no se encuentra bien. Harry y Ron terminan ignorando a sus parejas después del primer baile. Hermione discute con Ron porque este último no deja de atacarla e insinuar que Krum solo la está utilizando. Harry y Ron escuchan apenas el final de una conversación entre Karkarov y Snape. Karkarov está alterado y Snape le dice que huya, pero que él se quedará en Hogwarts. Cuando salen, también escuchan sin querer otra conversación: Hagrid le dice a Madame Maxime que es una semigiganta como él, y quiere conocer su historia, pero ella se ofende y se marcha. Al final del día, Cedric habla con Harry y le da una pista sobre el huevo como agradecimiento por el aviso de los dragones. Le dice que tome un baño con el huevo y podrá abrirlo.

La primicia de Rita Skeeter

Hagrid está indispuerto y lo reemplaza una nueva profesora: Grubby-Plank, quien ha traído un unicornio para la clase. El problema de Hagrid era el artículo que publicó Rita Skeeter, donde presentaba información que lo dejaba muy mal, como el cruce ilegal de criaturas que derivaron en los escregutos, las heridas de sus alumnos, sus raíces de gigantes, entre otras. Hagrid se aísla.

Visitan Hogsmeade y Bagman estaba hablando con duendes en *Las Tres Escobas*. Habla en privado con Harry y le cuenta que Crouch ha desaparecido.

Nuevamente, se ofrece a ayudarlo con las pistas, Harry no sospecha nada (*increíblemente*). También aparece Rita Skeeter y termina discutiendo con Harry y Hermione sobre Hagrid. Luego lo van a buscar a su cabaña, se topan con Dumbledore, pero entran. Hagrid les cuenta que su padre murió cuando estaba en segundo y Dumbledore lo ayudó dándole trabajo como guardabosques. Animan a Hagrid y se van.

El huevo y el ojo

Harry decide por fin seguir la pista de Cedric y, en el baño de los prefectos, se encuentra con Myrtle. Le ayuda y le dice que tiene que abrir el huevo debajo del agua. Harry lo hace y tiene que sumergirse para escuchar. Descubre que las pistas de la segunda prueba consisten en que tendrá que enfrentarse a las sirenas de lago de Hogwarts y rescatar algo que valora mucho. A su salida, Harry ve en el *mapa del merodeador* a Crouch en la oficina de Snape. Va a buscarlo, pero se atasca el pie en un escalón falso y tira el huevo. Lo encuentra Filch. Harry aún está con la capa, pero el mapa está tirado por ahí también. Aparece Snape, que, para suerte de Harry, iba a desviar a Filch para que busquen al intruso de su oficina. Pero también aparece Moody, quien puede ver a Harry. Le pregunta a Snape qué puede haber ahí que quieran tomar. Como fuera, Moody consigue librar a los profesores y habla con Harry, quien le cuenta que era Crouch que estaba ahí. (*Esto es raro, porque implica que Crouch puede entrar a Hogwarts sin problemas cuando quiera, pero luego sabremos que Moody es Crouch hijo, transformado con la poción multijugos*). Por otro lado, Moody ha quedado encantado con el mapa y se lo ha pedido prestado a Harry (*es lo único que le podría traer problemas*). También le ha recomendado que evalúe ser auror.

La segunda prueba

Los muchachos empiezan a investigar cómo pueden hacer que Harry sobreviva una hora debajo del agua. Sirius le pide a Harry que le diga cuándo irán a Hogsmeade. Hagrid ha vuelto a clases y sigue enseñando sobre unicornios. Faltando un día, Harry se queda dormido intentando averiguar en libros cómo respirar bajo el agua. Dobby lo levanta faltando diez minutos para la prueba. Le dice que tiene que rescatar a Ron y le da las *branquialgas*. Harry llega con el tiempo justo para participar y, a medio cuerpo dentro del lago, traga las *branquialgas*.

En el fondo del mar, los primeros que lo atacan son *grindylows*, demonios marinos con cuernos. Cuando se libera de ellos, se topa con Myrtle y le da pistas. Lo dirige hacia donde está Ron, atado con sogas y desmayado. Junto a él están *tritones*, pero le han dicho que ellos no ayudan a nadie. Desata a Ron con una piedra afilada. No ve a los

demás campeones, pero ve a Hermione también atada y, cuando intenta liberarla, los tritones se lo impiden. Harry decide esperar a que lleguen a liberar al resto. El primero en llegar es Cedric, libera a Cho y se va con ella. Luego llega Krum, con una cabeza de tiburón y no puede liberar a Hermione, Harry le da la piedra, la libera y se va. Decide que no hay más tiempo y Harry libera a la hermana menor de Fleur. Aleja a los tritones con su varita y se lleva a ella y a Ron hacia la superficie. Justo cuando se le iba el efecto logra salir a la superficie. El problema era que Harry se había tomado en serio la canción de las sirenas y pensó que, si no se salvaba a los rehenes, morirían. Precisamente de esto conversaban una sirena y Dumbledore. Para sorpresa de todos, después de los puntajes, Harry y Cedric están empatados en el primer lugar.

El regreso de Canuto

Les llega una carta de Sirius con una ubicación para que se encuentren en Hogsmeade. Rita Skeeter ha vuelto a publicar una nota en el periódico, esta vez criticando a Hermione. Ella sospecha que tiene una forma de saber lo que pasa en Hogwarts sin estar ahí. Karkarov busca a Snape en plena clase y le dice que tienen que hablar.

Recién cuando se juntan con Sirius empiezan a sospechar tanto de Crouch como de Bagman. También les cuenta del pasado de Crouch: era un hombre de los buenos, en contra de Voldemort, pero igual de violento. Permitió que los aurores matasen y realicen maldiciones imperdonables. Con todo esto, lo querían poner de ministro, pero atraparon a su hijo con un grupo de magos tenebrosos y eso fue un golpe duro para él. Fue él mismo quien sentenció a su hijo a Azkaban. Murió un año después y su madre al siguiente. También les habló de Snape, que siempre tuvo inclinación por las maldiciones y de joven formó un grupo de Slytherin que terminaron siendo mortífagos: Rosier y Wilkes (muertos), los LeStrange (un matrimonio en Azkaban) y Avery, que anda suelto. Se despiden.

La locura del señor Crouch

Visitan las cocinas de Hogwarts, Harry le regala medias a Dobby en agradecimiento y piden un poco de comida para Sirius. Winky está bebiendo mucho alcohol y está deprimida. Los muchachos le preguntan por Crouch. Se queda dormida y los otros elfos la ayudan. Se disculpan por ella, pero cuando Hermione comenta que deberían trabajar con derechos, se ofenden y los echan. Hermione se ha suscrito al *El Profeta* y, en el desayuno del día siguiente, le llegan muchas cartas de odio por los artículos de Rita Skeeter. En clase de Hagrid pasan a estudiar los *escarbato*s, criaturas pequeñas y negras que excavan la tierra y buscan cosas

brillantes. Luego, durante el almuerzo, Ron se lamenta de ser pobre. Moody descarta que Rita haya usado una capa invisible en Hogwarts. Percy les responde la carta: les dice que no ha visto a Crouch, pero que se comunica con él por cartas. McGonagall avisa a Harry que vaya al campo de Quidditch dado que ahí Bagman les dará instrucciones sobre la tercera y última prueba. El campo ha cambiado, está lleno de setos, que crecerán y convertirán el campo en un laberinto. Al final, Krum le pide un momento a Harry y le pregunta si él tiene algo amoroso con Hermione. Cerca del bosque, encuentran a Crouch, está delirando y asustado. Harry deja a Krum para buscar a Dumbledore, pero Snape lo retrasa. Cuando regresan Krum está inconsciente. Llegan Moody, Hagrid y Karkarov. Este último insulta y escupe a Dumbledore. Hagrid lo estampa contra un árbol. Dumbledore le pide que se vaya con Harry al castillo. Krum dice que Crouch lo atacó por la espalda (*luego sabremos que fue Crouch hijo, quien luego de dejar inconsciente a Krum, mata a su padre*).

El sueño

Los muchachos escuchan hablar a Fred y George de un chantaje, pero no logran sacarles la verdad completa. Moody les dice que no sabe cómo puede haber desaparecido Crouch, que puede haber sido un secuestro. Sirius escribe a Harry y le pide que no se exponga al peligro. En clase de Adivinación, Harry pierde el conocimiento y tiene un sueño. Ve a Colagusano hablando con Voldemort, les ha llegado una carta diciendo que el error de Colagusano ha sido corregido (*parece que se le había escapado Crouch*). Está muerto, dicen. Voldemort tortura a Colagusano con un *crucio* y Harry se levanta. Va a buscar a Dumbledore, adivina la contraseña de su oficina (*algo muy conveniente e improbable*) y escucha hablar a Fudge y Dumbledore: le dice que no hay pruebas de nada y que no hay que preocuparse.

El pensadero

Dumbledore le pide a Harry que lo espere: tiene que ir a evaluar el campo de la prueba. Harry husmea y encuentra a Fawkes, el sombrero seleccionador, la espada de Gryffindor y el pensadero (*pero aún no sabe qué es*). Mete las narices ahí y se va a un recuerdo de Dumbledore. Es un tribunal y aparece al costado del mismo Dumbledore, pero más joven. Harry solo es testigo de lo que pasa. Era una reunión donde traían a Karkarov, ya preso en Azkaban, porque quería dar información sobre los mortífagos. Lo escucha acusar a Antonin Dolohov (preso), Evan Rosier (muerto), Travers (preso), Rookwood (este último sí le fue importante porque trabajaba en el ministerio y resultó ser un espía) y a Snape (le

responden que fue absuelto y que Dumbledore respondía por él (*¿tanta influencia tenía desde ese entonces? Parece que está por encima de las leyes*). Dumbledore dice públicamente que Snape era un mortífago, pero se arrepintió antes de la caída de Voldemort y se volvió espía (*probablemente porque se enteró que iban a matar a Lily Potter*). Quien dirigía la reunión era Crouch. De pronto surge otro recuerdo, en el mismo lugar, pero esta vez se le acusaba a Bagman por estar relacionado con los mortífagos (*él le dio información a Rookwood*). Se declaró inocente; no sabía que Rookwood era un espía de Voldemort y le había ofrecido un puesto en el Ministerio. Como tenía la fama por el Quidditch (*algo irracional como la belleza y el talento en los deportes para hacer las cosas más fáciles nunca faltan*) todos, salvo Crouch, lo absuelven. Otro recuerdo: aquí Crouch está más demacrado. Eran cuatro muchachos, entre ellos Bellatrix Lestrange y el hijo de Crouch. Se les acusó de torturar a Frank Longbottom y a su esposa porque pensaron que sabía el paradero del ahora exiliado Voldemort. Los padres de Neville están ahora en San Mungo y desde ese entonces han perdido el juicio. El verdadero Dumbledore aparece al costado de Harry y le pide que regrese. Fuera, le explica que son efectivamente sus pensamientos.

Regresan al tema de Harry y le explica que le ha vuelto a doler la cicatriz y también su sueño. Dumbledore le cuenta su teoría: cree que a Harry le duele la cicatriz cuando Voldemort está cerca o cuando siente un odio intenso. Están conectados por una maldición fallida.

La tercera prueba

Después del desayuno, los campeones pasan a una sala donde los visitan sus familiares. A Harry lo visitan Bill y la señora Weasley. A diferencia de la película, donde pintan a Amos Diggory como una persona noble y de buen corazón, realmente es odioso y fanfarrón. Después se les sumaron Fred, George, Ron, Ginny y Hermione.

Comienza la prueba. Al inicio, Harry se sorprende por la ausencia de dificultad en su camino. Se topa con Cedric, a quien lo han atacado los escregutos de Hagrid, ahora gigantes. También se cruza con un dementor. Usa un patronus y lo ahuyenta, pero era un boggart. Luego entra a una zona con niebla. Cuando pasó por ella lo atacó una ilusión, parecía que iba a caer en un vacío, pero cerró los ojos y pudo seguir adelante. Ahora es él quien se topa con un escreguto y lo paraliza. Paralelo a él escucha a Cedric retar a alguien, Krum responde *crucio* y Cedric grita de dolor. Hace un hueco en el seto, pasa y desarma a Krum. Ayuda a Cedric, lanzan una luz roja para que recojan a Krum y siguen su camino. Se separan y Harry se topa con una esfinge. La describen como un enorme león con cabeza de mujer. Le dirá un enigma, si

responde, pasa; se equivoca y lo ataca; no dice nada y lo deja marcharse. Harry resuelve el acertijo y pasa. Ve la copa, pero también ve a Cedric corriendo por ella. Una gran mancha negra va a embestir a Cedric. Era una araña, Cedric cae, Harry la paraliza, pero no funciona. La araña lo ha agarrado y lo tiene en el aire, usa un *Expelliarmus* y funciona, pero cae y se tuerce el pie, el mismo de la pierna ya mordida por la araña. La bestia también cae sobre su pierna y está severamente herido. Cedric y él lanzan en conjunto un *desmaiús* y la araña queda inconsciente. Con el trofeo a unos pasos, discuten insistiendo en que el otro tome el trofeo. Al final deciden ir los dos al mismo tiempo y, cuando lo tocan, se dan cuenta de que es un trasladador.

Hueso, carne y sangre

Se hallaban en un cementerio oscuro y descuidado de una pequeña iglesia. Se acerca un hombre encapuchado con lo que parece un bebé sobre sus brazos. A Harry le duele la cicatriz (*y aún con varita, no reacciona*). El dolor lo inmoviliza y escucha al bulto decir “mata al otro”. Y, así, con un hechizo de pronto, Cedric muere. (*definitivamente Cedric era más fuerte que Colagusano, lo que nos hace pensar que basta con atacar a alguien por sorpresa para matarlo, no basta más*). Harry ve la lápida de Tom Ryddle. Colagusano ata a Harry. Inmovilizado, silenciado y cegado, Harry se siente impotente. Colagusano se había ido a preparar un caldero, mientras Voldemort luchaba por salir de sus ropas. Colagusano lo recoge cuando está listo y lo sumerge en el caldero hirviente. Tira un hueso del padre de Voldemort, cercena su mano y ofrece su carne al caldero. Finalmente, pone sangre de Harry.

Más blanco que una clavera, con ojos de un rojo amoratado y la nariz tan aplastada como la de una serpiente, con pequeñas rayas en vez de orificios.

Voldemort ha recuperado su cuerpo.

Los mortífagos

Voldemort comprueba que la marca tenebrosa esté visible en el brazo de Colagusano. Ahora los demás mortífagos sabrán que ha vuelto. Por razones que nunca entenderemos, Voldemort le cuenta a Harry que su padre lo abandonó y que su madre murió cuando él nació y que fue criado en un albergue.

Llegan los mortífagos. Voldemort empieza a humillarlos y tortura a uno al que le dice Avery. Voldemort le da una mano nueva a Colagusano. Después se dirige a Lucius, le dice que espera ansioso a que vuelva a torturar muggles y lo perdona sin más que una advertencia. También menciona que liberarán a los Lestrange, que los

dementores serán sus aliados porque por naturaleza solo quieren alimentarse de humanos y reunirán a los gigantes. Otro al que se dirige es Macnair, que destruye bestias peligrosas para el ministerio. También están Crabbe padre, Goyle padre y Nott.

Finalmente menciona a seis mortífagos faltantes: tres muertos Un traidor, (Karkarov) otro que dice que quizá lo ha dejado para siempre (Snape) y el más fiel de todos, quien se encargó de todo en Hogwarts (Crouch hijo). Después de contarles sus travesías a los mortífagos, lanza un *crucio* a Harry y les dice que luchará con él para demostrar que solo fue un muchacho con suerte.

Priori incantatem

Voldemort obliga a Harry a tener un duelo. Lo fuerza a una reverencia y le lanza otro *crucio* (*crucio*, *cruciatus*, es indiferente). Voldemort le lanza un *imperio* para que le responda y Harry logra resistirse. Con un poco más de fuerza, Harry se protege con una lápida y la nueva maldición no lo alcanza. Chocan hechizos y ambos quedan atrapados por sus varitas, como una cadena de magia dorada. Esta los hizo levantar en el aire y los movió unos metros más alejados. La luz dorada formo una especie de red dorada en forma de campana donde solo ellos dos estaban dentro. Harry escucha el canto de un fénix. Escucha a Dumbledore decirle que no rompa la conexión. En su lucha por no soltar la varita que ahora le arde en la mano, sorprendentemente le está ganando en fuerza de voluntad a Voldemort. Cedric Diggory, como un espectro, salió de la varita humeante de Voldemort y le pidió a Harry que no se rindiera. Y desde ahí, empezaron a salir más espectros (personas a las que había asesinado la varita de Voldemort y empezaron a atormentar al anonado e incrédulo villano). También sale su madre, que le dice que su padre está en camino y le da ánimo (*algo bastante raro*). Le dan una indicación: cuando la conexión se rompa, le piden que vaya corriendo a por el trasladador, ellos lo contendrán por un momento.

Harry corre, esquivo de todo (*y nada lo alcanza, convenientemente*), cuando ha tocado el cuerpo de Cedric, utiliza *accio* para atraer la copa trasladadora y logra escapar.

La poción de la verdad

Dumbledore y Fudge reciben a Harry, detrás está la multitud. Fudge se altera y grita que Cedric está muerto. Dumbledore ayuda a Harry a levantarse e intenta calmarlo, pero tiene que ir a hablar con el padre de Cedric. Moody aparece y lleva a Harry a la enfermería. Harry está contando lo que ha sucedido. Moody lo lleva, en su lugar, a su oficina. Quiere toda la información de Voldemort: cómo se

ha recuperado, cómo ha tratado a los mortífagos..., Harry le dice que hay un mortífago en Hogwarts, pero ya te haces la idea de que es Moody. Le cuenta que Karkarov ha escapado y le confiesa que él puso su nombre en el cáliz. Harry está otra vez abatido. También confiesa que fue él quien hizo aparecer la marca tenebrosa en el cielo al inicio del libro. Lo apunta con la varita y, por razones que nunca sabremos, le empieza a contar todo su plan. Lo principal es que fue él quien aturdió a Fleur y utilizó *imperius* para Krum.

Y, justo cuando lo va a matar, otra vez muy convenientemente, lanzan un *desmai*us y, aun detrás de la puerta, la destruye y deja inconsciente a falso Moody. Era Dumbledore, acompañado por Snape y McGonagall. Harry reconoce el poder de Dumbledore y tiene algo de miedo. El director pide a Snape que traiga su poción de la verdad, que traiga a Winky y que vuelva deprisa. A McGonagall le pide que lleve al perro que encontrará en casa de Hagrid a su oficina. En lo que van, Dumbledore abre el baúl de Moody. Tiene siete cerraduras y cada una abre un contenido distinto. Con la llave final ven al verdadero Moody, sin su pata de palo, sin su ojo mágico, dormido y desnutrido, en el fondo de lo que parece un pozo. También ve el contenido de la petaca: era poción multijugos, la que tomaba constantemente (*y da una explicación bastante buena del porqué no mató simplemente al verdadero Moody*). Resulta que el impostor era Barty Crouch, el hijo de Crouch. Winky ya está ahí y lo reconoce al instante. Le dan la poción de la verdad y lo primero que le preguntan es cómo escapó de Azkaban: dice que intercambió posiciones con su madre y que Crouch padre lo permitió todo. Esto ya es muy flojo porque dice que siguió tomando la poción multijugos aún prisionera, lo cual es raro porque sino cualquier podría tener lo que quisiera en prisión y que, una vez muerta, seguía viéndose como su hijo, no tiene sentido. Luego Crouch padre hizo un velorio para que muestre que su esposa ha muerto y Crouch hijo fue controlado con la maldición *imperius*, Winky, la elfina, lo cuidaba. También lo hacía usar una capa invisible. Bertha Jorkins fue quien descubrió su existencia. Crouch padre tuvo que utilizar un encantamiento de pérdida de memoria fuerte y le provocó un daño irreversible.

Resulta que, a pesar de todo, Crouch padre se deja convencer por su elfa esclava de que lleve a Crouch hijo a los mundiales de Quidditch. Si aún no fuese más absurdo, después de robar la varita de Harry, de escapar de Winky y lanzar la marca tenebrosa, Crouch padre lo encuentra en el bosque (encuentra a alguien invisible y con todos los demás también buscando). Ya en su casa y sin Winky, Voldemort y Colagusano lo visitan, hechizan a su padre y arman el plan. Cuando Crouch padre se escapa, falso Moody lo mata, lo

transforma en hueso y lo entierra con la capa invisible. Después del interrogatorio, Harry se va con Dumbledore a su oficina porque los está esperando Sirius. Harry tiene que contar lo que pasó después del traslador. Mientras llegaba al final, Dumbledore les explica que, cuando dos varitas hermanas combaten, una obliga a la otra a vomitar los hechizos que ha realizado, pero de manera inversa, de ahí el porqué de los espectros. También les explica que la pluma de fénix era de Fawkes, por eso escuchó su canto.

Caminos separados

Van a la enfermería, donde están Molly, Ron, Hermione y Bill. Harry duerme. Después de unas horas escuchan gritos. McGonagall y Fudge discuten, interrumpe Dumbledore: resulta que Minerva fue a avisar al ministro que habían atrapado a Crouch hijo y este llevó un dementor con él. Cuando llegaron, el dementor le quitó el alma a Crouch hijo. Fudge sigue convencido de que estaba loco y que lo de Voldemort es un invento. Dumbledore quiere informar a Fudge de todo, pero se niega a creer a Harry y a Crouch hijo. Sirius, transformado en perro, lo quiere atacar. Snape le muestra la marca tenebrosa, Harry le da los nombres de todos los mortífagos. Al final le deja el premio en oro a Harry, le dice a Dumbledore que cambiarán de director y se marcha. Dumbledore pone en marcha un plan. Las cosas han cambiado y hay un cambio drástico en el ambiente. Dumbledore pide a Sirius que se transforme y que busque a Lupin, Arabella Figg, Mundungus Fletcher: el antiguo grupo. Bill va a buscar a su padre a intentar hacer entrar en razón a trabajadores del ministerio. A Snape le dice que ya sabe lo que espera de él, si está dispuesto. Snape acepta y se marcha.

El comienzo

Las cosas en el colegio tuvieron que seguir su curso, Harry decidió ignorar todos los rumores que circulaban y la mayoría lo evitaba. La señora Weasley le pide a Dumbledore que Harry vaya a vivir con ellos, pero él dice que será mejor que viva con los Dursley al menos por un tiempo más (parece que en esa zona hay un hechizo protector muy fuerte). Harry va a buscar a Hagrid, se entera de que se ha amistado con Madame Maxime y que parece que el verano tienen una tarea secreta.

Llega el banquete de fin de curso. Dumbledore hace un brindis por Cedric y revela la verdad: les dice a todos que lo mató Voldemort y que Harry sobrevivió. También brindan por Harry (todos menos Slytherin). Sobre las otras escuelas, Dumbledore pide que ahora deben estar más unidos que nunca.

Ya es hora de partir, Harry tiene listo su baúl y Fleur se acerca a despedirse. También se despide Krum. En el tren de regreso, los tres muchachos conversan, largo y tendido, sobre todo. Hermione les cuenta de que Rita no escribirá cosas sobre ellos por un buen tiempo porque averiguó que es una animaga no registrada (se convierte en un escarabajo). Pero no solo eso, sino que la tiene atrapada en un tarro de cristal. Aparecen Malfoy, Crabbe y Goyle, que terminan inconscientes después de que todos les hayan lanzado hechizos. Fred y George les cuentan que el chantaje se refería a Bagman. Resulta que los estafó en la apuesta de los mundiales, les pagó con oro leprechaun y desapareció en unas horas. Se negó a devolverles inclusive su dinero. Bagman tenía deudas con los duendes y escapó. Harry les da los mil galeones de oro del premio para su tienda de artículos de bromas. Llega a la estación y se despide de todos. Fin

Comentarios finales

Harry Potter y el cáliz de fuego es la cuarta entrega de la saga. Lo que resumiría de manera más concisa esta segunda lectura es lo siguiente: una mitad de cosas bien hechas y otra mitad de "siento que ya se le ha escapado de las manos". Lo que quisiera transmitir es que, en primer lugar, es un buen cambio a la temática de los tres primeros libros. Casi al final de este libro es donde estalla el conflicto principal de la saga. Es decir, los libros anteriores han preparado el terreno para los acontecimientos de aquí y los tres libros que faltan se alimentan de este comienzo. Eso es un punto a favor: no solo a nivel interno (es decir, que cada libro hasta ahora cuenta con una buena organización) sino a nivel externo (el orden agregado del tratamiento de la saga completa como un gran libro), se ha hecho un trabajo muy limpio con la estructura de estas novelas.

En segundo lugar, otra cosa que me ha gustado bastante es lo siguiente: hasta las últimas cien páginas, sigues teniendo la sensación de que estás leyendo una mezcla de los tres primeros libros. Es decir, que, a pesar de todo, se te da la sensación de que las cosas van a salir bien. Pero luego te das cuenta que hay un quiebre, que no tienes porqué quedarte tan tranquilo y esperar que las cosas se solucionen porque no siempre será así. Ya, en este punto, la novela te da un golpe de madurez en su contenido. Acabar con el inicio del conflicto principal (el regreso de Voldemort) no solo te hace esperar ansioso la siguiente entrega, sino que te desacomoda de una posición sosegada y te pide una lectura más activa.

En tercer lugar, me ha gustado mucho que esta segunda lectura se haya realizado con este relativamente nuevo método que tengo. No solo me permite capturar los detalles, sino tenerlos a la

mano siempre que quiera recordar la novela. Estas reseñas son el producto de una lectura activa, con constantes anotaciones. Después, se procede con una relectura del texto y se reordenan las ideas y la estructura de las palabras para que sea de lectura amigable. Esta décima entrega ha ido afinando el método y, siendo esta una lectura de más de ochocientas páginas, quedo muy satisfecho del resultado.

Sin embargo, ¿qué es lo malo? ¿por qué digo al comienzo que tengo una sensación de “se le ha escapado de las manos”? Bueno, aquí he encontrado más errores que antes y, lamentablemente, lo que me transmiten es que la autora no ha podido ver los detalles de su escrito y se le han pasado por alto. La idea no es tanto leer para buscar errores, solo que estos han saltado a la vista y de todos modos me gustaría mencionar los que he encontrado: (i) tenemos el problema de la copa trasladora. Al inicio se nos describe a los trasladores como objetos que funcionan con horarios. ¿Qué nos garantiza de que haya debido funcionar el escape de Harry? Nada. De hecho, aunque no sea necesario que tenga definido horarios, no tiene sentido que hayan diseñado el traslador para que funcione de regreso. Se quería matar a Harry, no tiene sentido de que se le haya dado la posibilidad de escape. (ii) las “conveniencias”, ya desde el libro pasado la conveniencia de los hechos se ha hecho algo exagerado. El hecho de que sucesos tengan que ocurrir justo en un momento determinado, de que se adivinen contraseñas, o que haya muchas casualidades, le quita validez al texto. Lo único que te dice que al autor se le han acabado las formas de resolver conflictos y ha tenido que recurrir a estos recursos.

Pero no todo es malo, naturalmente. Hay que disfrutar un texto, aunque encuentres errores (bueno, hasta donde te lo permitas) y ese ha sido el caso de *Harry Potter y el cáliz de fuego*. Nos leemos en otra reseña, que estés bien.

R.